

Заклучения и препоръки на Първата работна комисия /Състоянието на Съдебната власт/

Маракеш, 17 октомври 2018 г., 61-ва годишна среща на Международната съдийска асоциация

Преамбюл

Свободата на словото е важна ценност, която безусловно се подкрепя от съдиите. Критикуването на съдебната система е сериозен проблем, който може да доведе до тежки последици за доверието в институциите на държавата и по този начин в устоите на демократичното общество, основано на върховенството на правото. Критика, която е несправедлива, подвеждаща или антидемократична не трябва да се осъществява от правителствата или от медиите поради рисковете, които тя представлява за запазването на независима и необвързана политически съдебна власт.

Тази работна комисия отправя средните заключения и препоръки:

Критика срещу съдебната власт

1. Неуместно е изпълнителната или законодателната власт на държавното управление да отправят критики срещу съдебната власт, когато подобни коментари се правят преди окончателното произнасяне от страна на съда.
2. Безотговорно е изпълнителната или законодателната власт на държавното управление да водят атаки срещу съдебната власт, които поставят под съмнение легитимността на съдилищата или техните решения.
3. Медиите трябва да гарантират, че медийните публикации за съдебната власт са честни и балансирани, зачитащи ролята на съда като независима власт в системата на държавното управление и защитаващи неприкосновеността на личния живот и безопасността на отделните съдии.
4. Несправедливата критика срещу съдиите, отправена в социалните медии, особено когато съдържа заплахи и неосъществени обиди срещу съдии и други, свързани с функционирането на правната система, не трябва да се толерира.

Стъпки, които могат да бъдат предприети, за да се отговори на подобни критики

5. Заемащите ръководни позиции съдии, съдийските сдружения, адвокатските колегии и други представителни органи на правните професии трябва да продължат да дават силен отговор на всяка критика, която поставя под риск независимостта на съдебната власт, разделението на властите или която се явява неуместна по друг начин.
6. Представителите на медиите и длъжностните лица също трябва да предприемат стъпки за защита на съдебната власт срещу неоснователни атаки. Трябва да има етични кодекси за всички отговорни действащи лица: политици, преса и доставчици на социални медии.
7. Легитимната критика на съдебната власт трябва да се основава на действителните факти по случая; да се избягва употребата на оскърбителен или провокативен език; да се избягват лични нападки и инсинуации срещу отделни физически лица.

Мерки за свеждане до минимум на несправедливите критики

8. Трябва да се насърчава принципът на откритото правосъдие. Всички съдебни зали трябва да бъдат отворени за обществеността и всички съдебни решения трябва да бъдат обществено достъпни, освен ако не се налага обратното, за да се осигури безопасността, сигурността или защитата на страните, пострадалите или свидетели.
9. Съдебните решения трябва да бъдат написани на ясен език и особено за важни и представляващи значителен интерес дела, да бъдат придружени от кратко резюме на основните факти и изводите на съда по случая.
10. Съдилищата трябва да имат определен служител за връзка с пресата и представител на съдебна власт, обучени в отношенията с медиите, за да бъде осигурен обменът на информация, разпространение на съответните материали и обслужване на медийните запитвания по начин, който насърчава честното и балансирано отразяване, но и защитава независимостта на съда.
11. Трябва да има по-всеобхватни програми за обществен образователен процес, свързани с ролята и значението на съдебната система, особено насочени към важността на независимостта на съдебната власт и аполитичния характер на решаването на съдебните спорове. Съдиите, например, трябва да говорят в училищата, да канят децата в съда, за да видят как работи съдията и да предприемат други стъпки, за да показват, че те са в досег с обществото, а не стоят отдалечени от него.
12. В някои юрисдикции може да е уместно да се разшири обхватът на отговорността и правните средства за защита срещу неуважение към съда, при обстоятелства, при които съответните публикации са очевидно неуместни и други средства за защита не съществуват.
13. Съдиите трябва да бъдат обучени в разбирането на медиите и как най-добре да общуват с тях. Трябва да има редовно взаимодействие с медиите и с широката общественост, за да бъде разяснявана функцията на съдебната власт.

Conclusions and recommendations of the First Study Commission

Marrakech 17th October 2018

Preamble

Freedom of speech is an important value that is fearlessly upheld by judges. Criticism of the judiciary is a serious issue which may have ramifications for trust in the institutions of the state thereby the foundation of a democratic society based on the rule of law. Criticism that is unfair, misleading or anti-democratic should not be made by governments or the media, due to the risks it poses for the continued survival of an independent, apolitical judiciary.

This study commission therefore concludes and recommends as follows.

Criticism of the judiciary

1. It is inappropriate for the executive or the legislative branch of the government to criticise the judiciary when such comment is made before the court's final determination has been made.
2. It is irresponsible for the executive or the legislative branch of the government to lead attacks on the judiciary which cast doubts on the legitimacy of the courts or their decisions.
3. It is a responsibility of the media to ensure that media stories about the judiciary are fair and balanced, respectful of the role of the judiciary as an independent branch of the state and protective of the privacy and safety of individual judges.
4. Unfair criticism of judges made on social media, particularly where it contains threats and intemperate abuse against judges and others connected with the functioning of the legal system, should not be tolerated.

Steps taken to respond to criticism

5. Lead judges, judges' associations, bar associations and other representative bodies of the legal profession should continue to respond strongly to any criticism which risks the independence of the judiciary, the separation of powers or is otherwise inappropriate.
6. Members of the media and elected politicians should also take steps to defend the judiciary against inappropriate attacks. There should be ethical codes for all responsible actors: politicians, press and providers of social media.
7. Legitimate criticism of the judiciary should be based on the actual facts of the case; avoid the use of abusive or inflammatory language; and avoid personal attacks or innuendos against individuals.

Measures to minimise unfair criticism

8. The principle of open justice should be promoted. All courtrooms should be open to the public and all judgments should be publicly accessible unless otherwise required for the safety, security or protection of litigants, victims and witnesses.
9. Judgments should be written in clear language and, particularly for high-profile or significant cases, be accompanied by a short summary of the key facts and findings of the case.
10. Courts should have a designated press liaison officer and a member of the judiciary trained in press relations to allow for the communication of information, the dissemination of material and the management of media requests in a way which promotes fair and balanced reporting but protects the independence of the court.
11. There should be greater public education programs surrounding the role and importance of the judiciary, particularly aimed at the importance of judicial independence and the apolitical nature of judicial decision-making. Judges should, for example, speak in schools, invite children into courts to see how the judge works and take other steps to demonstrate that they are not out-of-touch and remote from society.
12. It may be appropriate in some jurisdictions to expand the scope of liability and remedies for contempt of court, in circumstances where commentary is manifestly inappropriate and other means of redress do not exist.
13. Judges should be trained in understanding the media and how to best to communicate. There should be regular engagement with the media and wider society to explain the judicial function.

Topic for 2019:

Social media and the judiciary, notably:

1. How best to respond to unfair comments about judges made on social media
2. Use of social media by judges and courts: opportunity or danger